



Esp.zk. SUBV_CON_COMPET/2025/16

DIRULAGUNTZAK NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEAN EMATEKO URTEKO DEIALDIA,
GARAPENAREN ALDEKO NAZIOARTEKO LANKIDETZA PROIEKTUAK EGITE ALDERA
2025EAN

Deialdi honen xedea da dirulaguntzak norgehiagokako araubidean emateko prozedura garatzea, deialdi honetako B) apartatuan zehaztutako jarduketak egiteko, horrela betez Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak xedatutakoa, zeina Iruñeko Udaleko Osoko Bilkurak 2005eko azaroaren 3an hasiera batez hartutako erabakiaren bidez onartu baitzuen –erabaki hori behin betiko bihurtu zen, jendaurreko epean erreklamaziorik aurkeztu ez zelako–. **Deialdi honetan aurreikusi gabeko orotan, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorreko aginduak izanen dira aplikagarri.** ([2006ko 21. NAOn, otsailaren 17koan, argitaratua](#)).

2024ko abenduaren 30eko Tokiko Gobernu Batzarrean onetsitako 2025. urterako Iruñeko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren helburuetako bat da garapenerako lankidetzeta eta nazioarteko lankidetzeta laguntzea. Plan horren 2. ildo-estrategikoan (Lankidetzeta) jasotzen da berariazko dirulaguntza-ildo bat: garapenaren aldeko nazioarteko lankidetzeta-proiektuak egiteko laguntza-deialdia. Horregatik guztiagatik, deialdi hau aipatutako plan estrategikoak ezartzen dituen helburu, esparru eta oinarritzko ildoekin guztiz bat datorren tresna da.

A. ENTITATE DEITZAILEA:

1. Administrazio deitzailea:	IRUÑEKO UDALA
2. Organo emailea:	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektioko, Berrikuntzako, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Zinegotzi Ordezkaria
3. Alor kudeatzailea:	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektioko, Berrikuntzako, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Alorra
4. Instrukzio-organoa:	Dirulaguntza kudeatzen duen Alorreko Idazkaritza Teknikoa.

B. DIRULAGUNTZAREN XEDEA, BALDINTZAK, BETEKIZUNAK ETA HELBURUA:

1. Deialdiaren xedea:

Deialdi honen helburua da proiektuak beste batzuekin batera finantzatzea, horretarako dirulaguntzak emanez, proiektu horiek garapen bidean dauden herrialdeetan gauzatzeko. Proiektu horiek giza garapena sustatzera bideratuko dira, honako arlo hauetan: hezkuntza, prestakuntza, osasuna, etxebizitza, giza eskubideen defentsa, garapen ekonomikoa eta azpiegiturak. Hartara, onuragarriak izan behar dute hirietako nahiz landako komunitateentzat, eta sustatu behar dute komunitate edo udalerrien eta beren ordezkarien parte-hartze aktiboa, proiektu horiek proposatu, kudeatu eta gauzatzean.

Deialdi honetara aurkezten ahalko dira tokiko giza garapenera zuzendutako nazioarteko lankidetzako proiektuak, lehen aipatutako arloetan.

Honako hauek hartuko dira garapen bidean edo trantsizioan dauden herrialde edo lurraldetzat, eta, hortaz, Deialdi honetan funtsak jaso ditzakete: ELGAko Garapenaren aldeko Batzordeak Garapenaren aldeko Laguntza Ofiziala jaso dezaketen herrialde



onuradunen indarreko zerrendan sartu dituenak.

Honako proiektu hauek izanen dute dirulaguntza jasotzeko lehentasuna:

a) Oinarrizko beharrak asetzeko proiektuak, halakotzat hartuta:

- Oinarrizko hezkuntza (oinarrizko ekipamendua, irakasleen prestakuntza, lehen hezkuntza, eskolaurrekoa eta helduen oinarrizko hezkuntza).
- Oinarrizko osasuna (osasun hezkuntza, osasunerako oinarrizko laguntza, oinarrizko azpiegiturak, elikadura eta gaixotasun infekziosoen prebentzioa eta kontrola).
- Populazioa (ugalketa-osasuna, familia-plangintza, sexu-transmisiozko gaixotasunen aurkako borroka).
- Uraren arazketa eta hornidura (hornidura eta saneamendua).
- Etxebizitza (kostu txikiko eraikuntza).

b) Oinarrizko azpiegiturak berreraikitza zuzendutako proiektuak azken urtean natur hondamendien edo gatazka armatuek jotako herrialdeetan.

c) Bereziki zaurgarriak diren populazio-multzoak: herri indigenak, gutxiengo etnikoak, errefuxiatuak, desgaitasuna duten pertsonak eta haurrak.

2. Deialdiaren helburua:

Hegoaldeko komunitate eta udalerrien giza-garapen iraunkorraren alde egitea, haietako biztanleek haien kabuz kudeatu eta mantendu ahalko dituzten proiektuak gauzatuz.

3. Diruz laguntzen ahal diren ekintzak, proiektuak, jokamoldeak eta jarduerak egiteko baldintzak, betekizunak eta epeak:

Proiektuek honako baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntza jasotzeko:

- a) Bat etortzea deialdi honen xedearekin eta, halakorik izanez gero, bertan adierazitako lehentasunekin.
- b) Proiektuak Marko Logikoaren Ikuspegian oinarrituta identifikatu eta formulatu behar dira, edo, bestela, beste metodologia normalizatu batean, non argi eta garbi eta modu antolatu batean zehaztuko baitira esku-hartzearen helburuak, espero diren emaitzak eta proiektua gauzatzeko behar diren jarduerak eta baliabideak.
- c) Behar bezain zabal ematea proiektua gauzatzeaz arduratuko den entitatearen helburuen eta lan eskarmentuaren berri.
- d) Zehaztasun handiz azaltzea nola gauzatuko diren proiektuaren barneko jarduketak eta zer nolako harremanak ezarriko diren tokiko kidearekin edo komunitate hartzailearekin diruz lagundutako ekintzaren jarraipena egiteko.
- e) Proiektua gauzatzeko aurreikuspen bat ezartzea eta ez dadila 24 hilabetetik gorakoa izan, dirulaguntza benetan jaso eta hortik aitzina.
- f) Tokiko bazkide bat (kontrapartea) izatea proiektua eginen den eskualdean. Kide hori Administrazio Publiko bat izan daiteke, edo GGKE bat, barne harturik eskaera egiten duen GGKEak herrialde hartzailean duen ordezkaritza.
- g) Botikak emateko edo horiek eskura jartzeko jarduerak barne hartzen dituzten proiektuak Sendagaien eta Osasun Produktuen Espainiako Agentziak eta Osasunaren Munduko Erakundeak botikak emateko ezarritako jarraibideei lotu beharko zaizkie.

GGKE bakoitzak eskaera bakarra aurkezten ahalko du deialdi honetara garapen proiektuak beste hainbat erakunderekin batera finantzatzeko aldera.

C. AURREKONTU-KREDITUAK, DIRULAGUNTZEN GEHIENEO ZENBATEKO OSOA ETA BANAKAKO ZENBATEKOA:

1. Deialdiaren guztizko zenbatekoa, gehienez, kreditu erabilgarrien barruan: 811.000 €

Apartatu honen amaieran adierazitakoa ezertan galarazi gabe, deialdi hau ebazten denean beste dirulaguntza-deialdi batzuetako funts erabilgarriak baldin badago, deialdi honetara bideratzen ahalko dira eta horren guztizko zenbatekoari gehitu, deialdi berri bat egin beharrik gabe.

Dirulaguntzek ezin izanen dute gainditu deialdi honetan ezarritako zenbatekoa.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

2. Aurrekontu-partida: 90/23930/490000

3. Banakako gehieneko zenbatekoa eta hori zehazteko irizpideak: Entitate onuradun bakoitzari gehienez emanen zaion kopuruak ezin izanen du gainditu aurkeztutako proiektuaren guztizko aurrekontuaren % 90, eta finantzatutako proiektu bakoitzak gehienez ere 40.000 € jasoko ditu.

Emandako dirulaguntzak erabilgarri dauden funtsen eta aurkeztutako proiektuak eskuratzen duen puntuazioaren arabera izanen dira; horrez gain, honako ehuneko-tarte hauei lotuko zaizkie:

70 eta 80 puntu bitarte: eskatutakoaren % 90 oinarriari dagokienez

81 eta 90 puntu bitarte: eskatutakoaren % 95 oinarriari dagokienez

91 eta 100 puntu bitarte: eskatutakoaren % 100 oinarriari dagokienez

Proiektuen puntuazioekin loturiko portzentajeak dira diruz lagundu daitezkeen gehieneko mugak; hortaz, ehuneko horiek baino gutxiagoko dirulaguntza eman daiteke, aurrekontuaren eskuragarritasunaren arabera.

4. Hainbanatzeko aukera:

☒ BAI ☐ EZ

Baiezkoa bada, nola hainbanatu: Baiezkoa bada, nola hainbanatu: Murriztapenezko hainbanaketa bat egiten ahalko da, eskaera guztiak bakoitzari dagokion H apartatuko irizpideak jarraituta ebaluatu ondoren, guztizkoak esleitutako gehieneko aurrekontua gainditzeko badu. Hainbanaketa proportzionalki aplikatuko zaie onartuak izan diren eskaera guztiak.

Bigarrenik, behin lehen hainbanaketa egin eta gero, eskaera batzuetan potentzialki ken daitezkeen kopuruak proportzioan banatuko dira gainerako eskaeren artean, betiere gainditu gabe hala banakako gehieneko kopuruak nola ezarritako aurrekontuaren ehunekoaren mugak; beraz, behar beste hainbanaketa egiten ahalko dira.

Nolanahi ere, finantzatutako proiektuei eskatutako dirulaguntzaren % 70, gutxienez, bermatuko zaie, haien bideragarritasuna ziurtatze aldera.

5. Urte anitzeko deialdia: ☐ BAI ☒ EZ

Urte anitzeko deialdia izanez gero, urte anitzeko gastuetarako baimena eta konpromisoa dagokien aurrekontuetan ekitaldi bakoitzerako ezartzen den kredituaren menpe egonen dira.

6. Urtekoak:

Urteko arrunta:	811.000 €	2. urtekoa ()	€	4. urtekoa ()	€
1. urtekoa ()	€	3. urtekoa ()	€		

D. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNA IZATEKO BETE BEHARREKO BETEKIZUNAK:

1. Pertsona edo entitate onuraduna izateko bete beharreko betekizunak:

Onuradun izaten ahal dira dirulaguntza ematea dakarren egoeran dauden pertsonak edo entitateak, baldin eta ondoren aipatzen diren inguruabarretan badaude eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10. artikuluan ezartzen diren ezein debeku-ziok eragiten ez badie, salbu deialdiaren izaera kontuan izanik azken betekizun horren salbuespena egiten bada eta apartatu honetan hala egin dela adierazten bada.

Berariazko betekizunak: ☒ BAI ☐ EZ

a) Bere izaera juridikoarekin eta legearekin bat eratutako pertsona juridikoak izatea, eta Garapenaren aldeko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren Garapenerako Gobernu Kanpoko Erregistroan izena emanda izatea eskabideak aurkezteko mugaegunean; halaber, dokumentazioa eguneratua izan beharko dute.

b) Irabazi-asmorik gabekoa izatea.

c) Ageriko helburu gisa izatea, haien estatutuetan edo aurreko urteetako memorietan jasoa, garapenaren aldeko lankidetzarekin eta herrien arteko elkartasuna sustatzearekin zerikusia duten jarduerak gauzatzea.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

d) Iruñean edukitzea egoitza edo ordezkaritza iraunkorra. Nolanahi ere, dirulaguntza honen onuradunak izan daitezke baldintza hau bete ez, baina jarduera gehiena Iruñean eta bertako herritarrekin garatzen duten entitateak eta hirian aktiboak direnak lankidetzako edo laguntza humanitarioko programen kudeaketari edo Hegoaldeko herrialdeen egoerarekiko elkartasuna eta sentsibilizazioa sustatzeari dagokienez. Horretarako, Iruñean azken bi urteetan egindako jarduerak dokumentatu beharko dituzte.

e) Bazkide bat (kontraparte) izatea proiektua eginen den eskualdean. Kide hori Administrazio Publiko bat izan daiteke, edo GGKE bat, barne harturik eskaera egiten duen GGKEak herrialde hartzailean duen ordezkaritza.

f) Halako egitura edukitzea ezen nahikoa izanen baita hala helburu sozialak beteko direla bermatzeko nola proposaturiko helburuak erdieste aldera behar diren eskarmentua eta jarduteko gaitasuna egiaztatzeko.

g) Deialdi honetan edo Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programaren besteren batean aurretik dirulaguntzarik jaso bada, egunean izan behar dituzte dirulaguntza horiek jasotzeak berekin dakartzan betebeharrak. Horrela izan ezean, espresuki deialditik kanpo geratuko dira.

h) Zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak edukitzea.

Berariaz honako hauek daude deialdi honetatik at:

- Enpresak eta irabazi-asmoa duen beste edozein entitate.

- Deialdi honetara finantzaketa-eskabidea noiz aurkeztu eta aurreko 24 hilabeteotan Iruñean jardun ez duten GGKEak. Hau da, deialditik at geratuko dira aipatu aldian Iruñean sentsibilizazioaren, laguntza humanitarioaren edo lankidetzaren esparruan garrantzizko jarduera publikorik egin izana agiri bidez egiaztatzen ez duten GGKEak. Ez da inolaz ere garrantzi publikoko jardueratzat hartuko komunikabideetan GGKEaren artikulua zein elkarrizketak argitaratzea noiz edo noiz, ezta entitate eskatzailearen barne-jarduerak ere (prestakuntza, hedapena, etab.).

Dirulaguntza berezia denez, pertsona edo entitate onuradunek ez daukate zertan egiaztatu Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10.2 artikuluan araututako betekizunak betetzen dituztela:

☐ BAI ☒ EZ

2. Nola egiaztatu pertsona edo entitate onuradun izateko betekizunak betetzen direla: Deialdi honen G.4) apartatuan eskatzen diren agiriak eta informazioa aurkeztuta, dirulaguntzaren eskabidearekin batera.

E. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNEN BETEBEHARRAK:

Deialdi honen ondorioetarako, pertsona edo entitate onuradunen betebeharrak dira Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 11. artikuluan eta apartatu honetan ezartzen direnak.

Berariazko betebeharrak:

☒ BAI ☐ EZ

a) Proiektua gauzatzea eskabidean adierazitakoarekin bat; proiektuari hasiera eman beharko diote, gehienez ere, dirulaguntza jaso eta hilabeteko epean, salbu eta aparteko edo ezinbesteko inguruabarrek hala egitea galarazten badute, edonola ere, inguruabar horiek justifikatu beharko dituztelarik.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

b). Organo emailearen aurrean justifikatzea baldintzak eta betekizunak bete direla, diruz lagundutako jarduera egin dela eta dirulaguntza zertarako den eta helburu hori bete dela, horretarako aurkeztuta P) apartatuan adierazitako erdibideko zein amaierako jarraipen- eta justifikazio-txostenak.

c) Iruñeko Udalari jakinaraztea proiektua garatzen den bitartean GGKE eskatzailearen nortasun juridikoan izandako aldaketak: estatutuak, entitatearen legezko ordezkaria, etab.

d) Iruñeko Udalari jakinaraztea dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabar, betekizun eta baldintzetan gertatzen diren aldaketak oro, eta, behar izanez gero, baimena eskatzea, betiere deialdi honen F) apartatuan ezarritakoarekin bat.

e) Udalari baimena eta laguntza ematea proiektuaren garapena hedatzeko, iritzi publikoaren sentsibilizazioa sustatze aldera, lankidetzari eta nazioarteko elkartasunari dagokienez.

f) Dirulaguntza honen kargura egiten diren material-, ekipamendu- eta hornidura-erosketa guztiak proiektuaren xede den herrialdean egin beharko dira, eta bertako produktuekin. Eginbehar hori betetzea ezinezkoa bada, baimena eskatu beharko zaio, idazki arrazoitu baten bidez, kasu bakoitzeko erosketa egin baino lehen, deialdi honen unitate kudeatzaileari, hau da, Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Programari.

g) Jasotako funtsek sortzen dituzten finantza-etekinak edo interesak erabiltzea bakarrik diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari lotutako zuzeneko gastuak ordaintzeko. Kasu horretan, onuradunak banku-agiriaren bidez egiaztatu beharko ditu etekin horiek, eta justifikazio ekonomikoan adierazi beharko du zer kontzepturi egotzi dizkion.

h) 2024. urteko deialdian finantzatuak izan eta deialdi honetara hurrengo fase baterako berriz aurkeztu diren proiektuen kasuetan, GGKE eskatzaileak txosten berri-emaile bat aurkeztu beharko du kasuan kasuko proiektuaren egoeraz, 2025eko uztailaren 31 baino lehen.

i) Jasotako funtsak itzultzea, hala deialdi honen Q) apartatuan nola Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean adierazitako gainerako kasuetan.

Iruñeko Udalaren edo haren erakunde autonomoen dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek behar bezalako publizitatea egin beharko dute dirulaguntzaren xede diren jarduerak edo proiektuak Udalak emandako finantzaketa publikoaren bidez egin direla hedatzeko. Horretarako:

- Udalaren logotipoa txertatu beharko da komunikazio- edo publizitate-idatzi eta -grafikoetan (liburuxka, kartel, katalogo, webgune, prentsa-iragarki, publizitate digital, telebista eta abarretan), baita legenda hau ere: "Iruñeko Udalaren laguntzarekin – Con la colaboración del Ayuntamiento de Pamplona". Udalaren logotipoa dirulaguntza jaso duen entitatearenak duen tamaina berekoa izanen da, gutxienez.
- Irratian eta beste komunikabide ez-grafikoetan egiten den komunikazio edo publizitatean lokuzio hau txertatu beharko da: "[Jarduera / Proiektu] hau Iruñeko Udalaren laguntzarekin egin da".
- Promozio- edo publizitate-oparietan eta dirulaguntzak finantzatutako beste edozein gauza edo produktutan Iruñeko Udalaren logotipoa duen etiketa bat jarri beharko da.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Betebehar hau ez bada betetzen, dirulaguntza itzuli beharko da.

Dirulaguntza zehazki zer xedetarako eman den, horretan erabiltzeko betebeharra, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29.4 artikuluekin bat: ☒ BAI ☐ EZ

Xede-epea: GGKEak edo entitate onuradunak dirulaguntzaren xede den helburuetarako erabili beharko ditu ondasun horiek, gutxienez zazpi urteko epean, erregistro publikoan erregistratzen ahal diren ondasunen kasuan, eta gutxienez bi urtekoan gainerako ondasunen kasuan. Erregistro publikoan inskribatu ahal diren ondasunen kasuan, eskrituran adierazi beharko da inguruabar hori, bai eta emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ere; halaber, zehaztasun horiek jasoko dira dagokion erregistro publikoan inskripzioa egitean.

F. PROIEKTUAREN ALDAKETAK:

Proiektuan aldaketak egiteko aukera:

☒ BAI ☐ EZ

Aurreikusi ez diren inguruabarrek proiektuaren garapena aldatu edo eragozten badute, aldaketak egiten ahalko dira proiektuan, honako arau hauekin bat:

Ebazpena aldatzea edo aurreratutako funtsak itzultzea ekarriko duten funtsezko aldaketatzat joko dira honako hauei eragiten dietenak: proiektuaren helburuei edo/eta espero diren emaitzei, eta aurrekontuari (eskaeran aurkeztutako aurrekontuarekiko % 20tik gorako aldea dutenak) eragiten dietenak.

Proposatutako aldaketen balorazioa B.4 apartatuan ezarritako irizpideak oinarritzat hartuta egingen da, eta edozein kasutan, proiektua planteatu zen moduan gauzatzea eragozten duten inguruabarren aurreikusezintasuna egiaztatu beharko da, eta, hala badagokio, lortutako dirulaguntza egokitu ahal izanen da.

Funtsezko aldaketak unitate kudeatzaileari jakinarazi beharko zaizkio, eskaera arrazoitua aurkezturik, aldaketak justifikatzen dituzten inguruabarrak agertu eta berehala eta, betiere, aldaketak egin baino lehen, baloratuak izan ahal izateko, eta, hala behar izatera, aldaketa horiek onesteko eta emakida berriz ere doitzeko.

Esku-hartzea gauzatzean gertatzen ahal diren gainerako gertakariak eta aldaketak alor kudeatzaileari jakinaraziko zaizkio eta dagozkien justifikazio-txostenetan sartuko dira

BIRFORMULAZIOA: Halaber, dirulaguntzaren zenbatekoa eskatutakoa baino gutxiago bada, Udalak eskatzen ahalko du proiektua eta proiektuaren aurrekontua finantziazio aukera errealetera doitzea. Birformulazio horrek dirulaguntzaren xedea, baldintzak eta helburua errespetatu beharko ditu, eta ezin izanen du jarduketa edo ekipamendu berririk edo hasierako eskabidean sartu ez zirenik erantsi.

Birformulazioaren aurrekontua ezin izanen da proposatutako dirulaguntzaren zenbatekoa gehi hasiera batean aurreikusitako kofinantzazioa baino txikiagoa izan. Birformulazioa egiteko, unitate kudeatzaileak (Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programak) entitate onuradunei jakinaraziko die aurkezteko epea dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen, eta epe hori 15 egun naturalekoa izanen da, gutxienez.

G. ESKABIDEAK NON ETA NOIZ ARTE AURKEZTU:

1. Eskabideak aurkezteko tokia:

Entitate bakoitzak eskabide bakarra aurkezten ahalko du, eta eskabideak telematikoki aurkeztu beharko dira, Iruñeko Udalaren egoitza elektronikoan (www.pamplona.es/eu) argitara emandako "Dirulaguntzen eskaera elektronikoa pertsona juridikoentzat" delako izapidearen bidez.

2. Eskabideak aurkezteko epea: Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izanen da, deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuta. Epe hau



Iuzaezina da.

Aipatutako epetik at aurkeztutako eskabideak ez dira onartuko.

3. Eskabideak eta agiriak nola aurkeztu:

Eskaerak eskabidearen bidez egin beharko dira, ala PDF formatuko (aurkezpen telematikorako) eskabidez, interesdunak edo dirulaguntza eskatzeko ordezkapen nahikoa edukita ordezkapen horren gaineko erantzukizunpeko adierazpena egin duen pertsonak sinaturik, betiere "Dirulaguntzen eskaera elektronikoa pertsona juridikoentzat" izapiderako aurreikusitako jarraibideekin bat. Eskabidearekin batera, deialdi honen G.4 apartatuan aipatzen diren agiriak eta argibideak aurkeztuko dira.

Ez da beharrezkoa izanzen G.4) apartatuan aipatutako agiriak aurkeztea, baldin eta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikularekin bat, jarduten duen Administrazioak jada bere eskuetan baditu edo beste edozein Administrazioak egin baditu, salbu eta eskatzaileak edo kasuan kasuko ordezkariak ez badio Iruñeko Udalari baimenik ematen informazioa dagokion administrazio publikotik eskuratzeko.

Eskaera batek ez baditu betekizunak betetzen, ez badira deialdi honetan ezarritako agiriak aurkezten, edo bestela, ez bazaio Iruñeko Udalari baimenik eman agiriok egin dituen administrazioaren bidez eskuratzeko, interesdunari eskatuko zaio gehienez ere hamar eguneko epe luzaezinean akatsa zuzendu dezala edo nahitaezko agiriak aurkez ditzala, eta ohartaraziko zaio hala egin ezean ulertuko dela eskaera bertan behera utzi duela, betiere aldeztu aurretik ebazpena emanen delarik, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 21. artikulua ezarritakoarekin bat.

Dirulaguntza jasotzeko eskabidea aurkezteak berekin dakar deialdi honen oinarriak oso-osorik onartzea.

.

4. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak:

Interesdunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a) Eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, eta, halakorik balitz, haren izenean ari den ordezkariaren nortasuna egiaztatzeak. Honako dokumentu hauek: entitatea legeekin bat eraturik dagoela egiaztatzen duen dokumentua, entitatearen egoitza eta zergetarako helbidea egiaztatzen duena, eta eskabidea aurkezten den datan entitatea legeekin bat eraturik dagoela egiaztatzen duen dokumentua.

Ez da beharrezkoa izanzen hemen zehaztutako agiriak aurkeztea baldin eta Iruñeko Udalaren edo beste administrazio publiko baten eskuetan badaude, betiere eskatzailea ez bada Iruñeko Udalak agiriak ofizioz eskatzearen aurka agertu.

- Estatutuak.

- Ziurtagiria, egiaztuko duena Garapenaren aldeko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren (AECID) Garapenerako Gobernuaren Kanpoko Elkarrekin Erregistroan izena emana duela.

- Identifikazio Fiskaleko Txartela.

- Entitatearen legezko ordezkaria nor den aipatzea eta haren akreditazioa (nortasun agiri nazionala, pasaportea edo antzekoa).

- Eskaera ordezkari baten bitartez egiten bada, ordezkari-izaeraren eta une horretan aitorturik duen ahalordearen akreditazioa.

- Dirulaguntza honetarako aitortzen den entitate eskatzailearen egoitzan edo ordezkariaren kontratatutako langileen edo boluntarioen zerrenda

.

b) Erantzukizunpeko adierazpena, "Dirulaguntzen eskaera elektronikoa pertsona juridikoentzat" izapidean ezarritako jarraibideekin bat, ziurtatzeko eskatzaileak bete egiten dituela onuradun izateko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrek eskatzen dituen betekizun orokorrak zein deialdi honek eskatzen dituen berariazkoak, eta ezein debeku-ziok ez duela ukitzen, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10.



artikuluaren aipatzen direnen artean.

c) Eskatzaileak zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak dituela ziurtatzeko agiriak.

Udalak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikularekin bat, ofizioz egiaztatuko du interesdunak egunean dituela administrazio eskudunarekiko betebeharrak horiek, eta egiaztapen hori dagokion eginbidean jasoko du, betiere dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena egin baino lehen. Salbuespenez, eta Iruñeko Udalak ezin izan balitu agiriok eskuratu, interesdunari eskatzen ahalko zaio aurkez ditzala.

Interesduna Udalak egiaztapen horiek ofizioz egitearen aurka agertuz gero, administrazio eskudunek emandako egiaztapenak aurkeztu beharko ditu, dirulaguntza eskatzean egindako adierazpen horretan jasotako datuak egiaztatuak direla ziurtatzeko.

d) Deialdiak ezartzen badu eskatzailea pertsona-talde bat izaten ahal dela, izan pertsona fisikoak, izan juridikoak (publikoak ala nortasun juridikorik gabeko pribatuak), eskabidean berariaz adierazi beharko da taldeko kide bakoitzak zer egiteko konpromisoa hartu duen eta zenbateko dirulaguntza aplikatuko den kide bakoitzeko. Kideok ere onuraduntzat joko dira. Nolanahi ere, elkartearen ordezkari edo ahalduz bakar bat izendatu beharko da, eta behar beste ahalorde emanen zaizkio elkarteak onuradun gisa dituen betebeharrak bete ditzan.

e) Adierazpen bat, non adieraziko baitira beste zenbait administrazio, entitate edo pertsona publiko zein pribatu helburu bera lortzeko eskatutako edo haiengandik jasotako dirulaguntzak, bertan zehaztuta entitate emaileen izenak, eskatutako kopuruak eta jasotako zenbatekoak. Adierazpena izapide telematikoa emandako jarraibideekin bat egingen da. ☒ BAI ☐ EZ

f) Memoria, eskatzen den dirulaguntzari lotutako proiektu, ekintza, jarduera edo programa deskribatzen duena.

(V. eranskina).

Memoria horren barruan, laburpen-orri bat aurkeztu behar da, proiektuaren alderdi hauek jasota: kokapen geografikoa, proiektuaren testuinguru orokorra, aurreikusitako helburuak, egin beharreko jarduerak eta tokiko kidearen aurkezpen laburra. Edonola ere, proiektua garatzeko aurreikusi diren gastuen eta sarreraren aurrekontu banakaturak aurkeztu beharko da, bai eta entitateak jartzen dituen baliabideak –berezak edo tokikoak–.

Eranskinak izenburuarekin eta zenbakituta aurkeztuko dira, eta proiektuarekin lotuta egon behar dira, ez entitatearekin.

g) Tokiko kidearen edo kontrapartearen (herrialde hartzailea) nortasun juridikoa egiaztatze honako agiri hauek, direla jatorrizkoak direla kopia ziurtatuak:

- Estatutuak.

- Legezko eraketa egiaztatze agiria, proiektuaren onuradun den herrialdeko legeekin bat.

- Legezko helbidea, osorik.

Entitatearen legezko ordezkaria nor den aipatzea eta haren akreditazioa (nortasun agiri nazionala, pasaporte edo antzekoa).

h) GGKE eskatzailearen eta tokiko kidearen artean proiektua egiteko konpromiso-agiria, eskatutako finantzaketa jasoz gero.

i) Transferentzia bidez ordaintzeko eskabidea, banku-entitateari dagokionez aldaketarik izan bada.

j) Aurkeztutako proiektuarekin zuzeneko harremana izan behar duten langileen zerrenda, dela GGKEaren Iruñeko egoitzakoa dela dirulaguntza honetarako izendatutako egoitzakoa, bertan adierazita bakoitzak



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

proiektuan bete behar dituen eginkizunak (koordinazioa, lan teknikoak...) eta aritu behar duen denbora (lanaldi osoa edo partziala). Baldin eta proiektuaren aurrekontuan atzerriratuen gastuak sartu badira, tokian bertan atzerriratutako langileen zerrenda erantsi beharko da, bertan adierazita bakoitzak bete behar dituen eginkizunak eta zenbat denboraz aritu behar duen.

k) Egiaztagiria, GGKE eskatzaileak azken 2 urteotan Iruñean garapenaren aldeko lankidetzaren, laguntza humanitarioaren eta Hegoaldeko herrialdeen egoerarekiko elkartasuna eta sentsibilizazioa sustatzearen esparruan egindako jarduerak ziurtatzeko.

l) Gauzatu beharreko proiektua zuzen ulertzeko beharrezkotzat jotzen den beste edozein agiri (agiri grafikoak, teknikoak, finantzakoak edo bestelakoak), baldin eta proiektuarekin zuzeneko harremanik badute.

Ahal dela, formatu digitalean aurkeztu behar da eranskinetan jasota ez dagoen dokumentazio osagarri oro.

a) eta g) apartatuetan zehaztutako agiriak ez dira aurkeztu beharko, baldin eta Iruñeko Udalaren eskuetan badaude eta horietan aldaketarik izan ez bada, eta ez badira bost urte baino gehiago igaro agiriei dagokien prozedura amaitu zenetik. Halakoetan, haien ordez erantzukizunpeko adierazpena aurkezten ahalko da, eta bertan adierazi agiri horiek noiz eta zein organo edo bulegotan aurkeztu edo eman ziren, edo, bestela, zein prozeduratan dauden jasota.

Modu telematikoan egiten ez diren izapideetarako, agiriak jatorrizkoak izan behar dute, edo horien kopia konpultsatutak, edo bestela, indarreko legeekin bat benetakoak diren kopiak.

Modu telematikoan egiten diren izapideetarako, deialdian parte hartzen duen entitateak aitortu beharko du emandako informazio guztia egiazkoa dela, badituela informazio hori egiaztatzeko agiriak, jatorrizkoak edo benetakotzat egiaztatuak (besteak beste, tituluak, ziurtagiriak eta bestelako agiri ofizialak), eta horien kopiak aurkezten dituela. Halaber, bere gain hartuko du informazio horren egiazkotasunaren erantzukizuna, bai eta hura faltsua izatera horrek ekartzen ahal dituen kalte-galerena ere.

H. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:

Eskaerak baloratzeko, honako irizpide hauek hartuko dira kontuan: 100 puntu GEHIENEZ ERE:

I. blokea. Entitatearen eta proiektuari ekin behar dioten gaitasuna zein horien harremanen kalitatea.....20 puntu bitarte

A.1. GGKE eskatzailearen eskarmentua eskualdean edo sektorean.....3 puntu bitarte

A.2. Tokiko kontrapartearen eskarmentua eta gaitasuna, bai eta bertako bizilagun onuradunekin eta tokiko garapenaren aldeko lankidetzako beste entitateekin edo erakundeekin duen lotura.....3 puntu bitarte

A.3. Herritarren ordezkari den tokiko erakunde batek proiektua gauzatzen parte hartzea.....3 puntu bitarte

A.4. Gizarte-erakundearen parte hartze bateratua sustatzea tokiko erakundeetan, beste talde edo erakundeekin batera (garapenaren aldeko kontseiluak, mahai sektorialak, etab.).....2 puntu bitarte

A.5. Informazioa ematea herritar onuradunei buruz, estaldura eta haien parte-hartzea proiektuan.....8 puntu bitarte

A.6. Tokikoen identifikazioa eta inplikazioa proiektuarekiko: Iruñeko talde baten eta proiektua gauzatzeko engaiatu den tokiko beste talde baten artean (tokiko kontrapartea, onuradunak, etab.) jadanik dauden edo bultzatu nahi diren elkartasun-harremanak, betiere eskaera egiten duen GGKEaren eta tokiko kontrapartearen arteko ohiko harremanetik haratagokoak.....1 puntu bitarte



II. blokea: Kalitate teknikoa.....	75 puntu bitarte
B. Emandako informazioa eta proiektuaren kalitate teknikoa.....	38 puntu bitarte
B.1. Proiektuaren aurkezpena: inprimaki osoa eta eranskin egokiak.....	3 puntu bitarte
B.2. Proiektuaren testuinguruari buruzko informazioa (esku hartzeko herrialdeaz eta eskualdeaz).....	5 puntu bitarte
B.3. Proiektua identifikatzeko garatutako prozesua.....	2 puntu bitarte
B.4. Garatu beharreko proiektuari buruzko informazioa.....	6 puntu bitarte
B.5. Informazioa, proiektua zein sektoretan kokatu eta horren egoerari buruz (testuingurua, baliabideak, azpiegiturak...).....	4 puntu bitarte
B.6. Koherentzia, ekintzaren justifikazioaren, ezarritako helburuen, eta proposatutako jardueren artean.	5 puntu bitarte
B.7. Egin beharreko ekintzaren bideragarritasun teknikoa (apartatu honi buruzko informazioa ezinbestekoa da ekoizpen- eta azpiegitura-proiektuetarako).....	5 puntu bitarte
B.8. Proiektuak irauteko ahalmena, behin diruz lagundutako ekintza gauzatuta.....	4 puntu bitarte
B.9. Proiektuaren osagarritasuna eskualdean egin diren beste garapen-ekintzekin..	4 puntu bitarte
C. Proiektuaren gizarte-helburuak eta edukiak	26 puntu.
C.1. Proiektuan generoaren ikuspegia kontuan hartzea eta emakumeen bizimodua hobetzea eta horien eskubide eta aukerak sustatzea.....	4 puntu bitarte
C.2. Giza eskubideak sustatu eta defendatzea.....	4 puntu bitarte
C.3. Prestakuntza, batik bat sektore behartsu eta baztertuenei.....	4 puntu bitarte
C.4. Komunitatearen oinarritzko partaidetza eta antolamendua sustatzea.....	5 puntu bitarte
C.5. Proiektuak herrialdeko politiketan eta/edo zerbitzu publikoetan izanen duen eragina. Proiektuak zein neurritan indartuko duen udalerria.....	5 puntu bitarte
C.6. Proiektuak ingurumenean eragindako ondorioak kontuan hartzea.....	4 puntu bitarte
D. Egokitzapen-maila deialdiaren lehentasunekiko	5 puntu bitarte
- Oinarritzko beharrak asetzea.	
- Oinarritzko azpiegiturak berreraikitzea.	
- Bereziki zaurgarriak diren populazio-multzoak: herri indigenak, gutxiengo etnikoak, errefuxiatuak, desgaitasuna duten pertsonak eta haurrak.	
E. Aurrekontua	6 puntu bitarte
E.1. Egokitzea kofinantzaketa baldintzetara eta ezarritako mugetara.....	2 puntu bitarte
E.2. Proposatutako jardueri egokitzea.....	4 puntu bitarte
III. blokea: Kontuan hartu beharreko beste irizpide batzuk.....	5 puntu bitarte
F. Iruñeko iritzi publikoa proiektu horren inguruan sentsibilizatzeko lagungarri diren informazio-jarduerak programatzea.....	3 puntu bitarte
G. Lankidetzaren deszentralizatuaren kohesioa: Ekintza Tokiko Entitatearen batek azken bost urteetan toki berean finantzatzutako proiektu baten edo jarduera-programa baten jarraipena izatea.....	2 puntu bitarte



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

GUTXIENEO PUNTUAZIOA Ez dute finantzaketarik lortuko gutxieneko puntuazioa, hau da, 70 puntu lortzen ez duten proiektuek.

- Proiektu batek, 70 puntuak lortzeaz gain, jomuga badauka Gutxien Garatutako herrialdeen zerrendan – ELGAko Garapenaren aldeko Batzordeak emana– jasota dagoen herrialderen bat, 10 puntu gehituko zaizkio lortutako puntuazioari.

I. ESKAERAK EBALUATZEKO BALORAZIO-BATZORDEA:

Eskaerak ebaluatzeke, balorazio-batzorde bat eratuko da, kide hauek osatua:

Batzordeburua:	Sustapen Ekonomikoko, Berrikuntzako, Europar Proiektzioko, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Alorreko Zinegotzi Ordezkaría/ Ordezkoa: horrek eskuordetutako beste zinegotzi bat
Batzordekideak:	
1.	Iruñeko Udaleko Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektzioko, Berrikuntzako, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Zinegotzi Ordezkaría / Ordezkoa: beste Alor bateko zuzendaría
2.	Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programako teknikari bat / Ordezkoa: Alorreko beste udal-teknikari bat.
3.	Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programako teknikari bat / Ordezkoa: Alorreko beste udal-teknikari bat.
Idazkaría:	Iruñeko Udaleko Zuzenbidean lizentziaduna/ Udal Aholkularitzako beste zuzenbide-lizentziadun bat.

J. PROZEDURAREN INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA. EBAZPENAREN JAKINARAZPENA:

1. Prozeduraren instrukzioa:

Instrukzio-organoak eskaeren aurre-ebaluazio bat eginen du, eta, hori abiapuntu hartuta, txosten bat, non egiaztatuko baita eskura daukan informazioaren arabera ondorioztatzen dela pertsona zein entitate onuradunek halakoak izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzen dituztela. Espedientea balorazio-batzordeari helaraziko dio, eskaerak ebalua ditzan, deialdi honen H) apartatuan ezartzen diren balorazio-irizpide objektiboen arabera.

Balorazio-batzordeak proposamen-txosten arrazoitu bat eginen du, ebaluazioaren emaitza zehazteko. Ebazpen-proposamena, behar bezala arrazoiturik, instrukzio-organoak emanen du, espedientea eta balorazio-batzordearen txostena ikusita, eta ebazteko eskumena duen organoari helaraziko dio.

2. Ebazteko eta jakinarazteko epea: Ebatzi eta jakinarazteko epea sei hilabetekoa izanen da, gehienez ere.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak arrazoitua izan beharko du, eta bertan berariaz zehaztuko dira honako hauek: dirulaguntza jasoko duten pertsona edo entitate eskatzaileak, laguntzaren zenbatekoa eta, eskaerak ezetsirik izanez gero, haien eskatzaileak diren pertsonak edo entitateak.

☒ Dirulaguntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta eskatzaileei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. artikuluan agindutakoarekin bat.

☐ Dirulaguntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta udal-webgunean argitaratuko da, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 45. artikuluko b) letran agindutakoarekin bat.

3. Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epearen hasiera-data:

- Deialdiaren laburpena Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara ematen den eguna: ☐ BAI ☒ EZ



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

- Tramitatzeko eskumena duen organoaren erregistroan eskabidea sartu den eguna: ☐ BAI ☒ EZ
- ☒ Epea kontatzeko beste sistema bat: Deialdi honetan eskaerak aurkezteko mugaegunetik aitzina.

Prozedura ebazteko gehieneko epea amaituta, berariazko ebazpenik eman ez bada, eskaera ezetsizat joko da.

K. EMANDAKO DIRULAGUNTZEN PUBLIKOTASUNA:

Dirulaguntzak emateko ebazpena argitaratzeko beharra: ☒ BAI ☐ EZ

Iruñeko Udalaren webgunea.

Aurrekoa gorabehera, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 18.2. artikuluan adierazitakoarekin bat, Udalak Dirulaguntzen Datu-base nazionalera igorriko ditu argibideak, aipatu legearen 20. artikulua ezartzen dituen baldintzekin bat emandako dirulaguntzen gaineko ebazpenei buruz.

L. DIRUZ LAGUNTZEN AHAL DIREN GASTUAK:

1. Diruz laguntzen ahal diren gastuen zehaztapena:

Diruz laguntzen ahal diren gastutzat joko dira dirulaguntzen xede den jarduerarekin ez bairik gabe bat datozenak, baldin eta behar-beharrezkoak izan eta deialdi honen L.2) apartatuan ezarritako epean egiten badira. Zehazki, deialdi honen ondorioetarako, honako gastu hauek diruz laguntzen ahalko dira:

Batera finantzatutako proiektuen zuzeneko eta zeharkako gastuak estaltzen ahalko dituzte, jarraian xedatutakoarekin bat:

a) Zuzeneko gastutzat joko dira proiektua gauzatzeari zuzenean lotutakoak eta finantzabide direnak proiektuaren helburuak lortzeko. Zuzeneko gastu hauek jasotzen ahalko dute dirulaguntza:

1. Materialak, hornikuntzak, ekipoak eta ekoizteko bestelako aktiboak erosi eta garraiatzeko gastuak, bai eta langileei eta funtzionamenduari dagozkienak ere, proiektuari zuzenean lotuta badaude. Dirulaguntza lurra edo ondasun higiezinak erosteko erabiltzea salbuespenezkoa izanen da, eta, betiere, haien legezko egoerari buruzko txostena egin eta benetan eros daitezkeela frogatzen duen beharrezko dokumentazio guztia aurkeztu beharko da. Gainera, ondasun horien titulartasuna proiektua gauzatzen den herriko populazioa ordezkatzeko duen komunitate-erakunderen bati egokituko zaio. Azken baldintza horrek eraikin berriak eraikitzeiko proiektuetarako ere balio du.

2. Atzerriratutako langile kooperantei dagozkien gastuak. Kontzeptu hau dela medio jaso daitekeen zenbatekoa dirulaguntzaren % 10ekoa da, betiere aurkeztutako eskabidean zehaztuta ezinbestekoa dela kooperante horien parte-hartzea, aurkeztutako proiektuan espero diren emaitzak lortuko badira, eta adierazita langile atzerriratuen zerrenda zein horiek proiektuan betetzen dituzten eginkizunak. Atzerriratutako langileen gastutzak joko dira langile horiek eragindako gastuak oro (nominak, bidaiak, ostatu hartzeak, mantenua...).

3. Bidaiak, ostatu hartzeak eta dietak: Langileen eta proiektuaren onuradun diren biztanleen mugikortasunari lotutako gastuak dira, esku-hartzea gauzatzeko beharrezkoak direnak. Kontzeptu horren barruan hauek sartzen dira: erregai-gastuak, aseguruak eta mantentze-gastuak –betiere aurrez esku-hartzearen formulazioan berariaz identifikatuta eta hari lotuta badaude–.

4. Errotazio-funtsak. Kreditu-osagaia duten esku-hartzeen kasuan, errotazio-funtsak ezin izanen du finantzatu diren zuzeneko gastuen % 10 gaingitu. Errotazio-funtsen entitate kudeatzaileari galdatzen



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

ahalko zaio kanpoko finantza- eta kontu-ikuskaritza bat aurkez dezan.

5. Finantza-gastuak, notariotzakoak eta erregistrokoak, eta banku-berme emailekoak diruz lagundu daitezke, betiere dirulaguntzaren xede den jarduerari zuzenean lotuta badaude eta ezinbestekoak badira jarduera hori ongi prestatu edo gauzatzeko eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29.7 artikuluan xedatutakoarekin bat badatoz.

6. Dirulaguntzek estaltzen ahalko dituzte, zuzeneko gastuen partidaren barruan, Iruñeko udalerrian egindako sentsibilizazio- eta hedapen-jarduerari lotutako kostuak, diruz lagundutako garapen-proiektuarekin zerikusia badute eta proiektuaren aurkezpenean egin beharreko jarduerak zehaztu badira, eta horiek ez dira jasotako dirulaguntzaren % 3tik gorakoak izanen. Ez dira apartatu honen barruan sartuko entitate onuradunaren sentsibilizazio-jarduera globalak eta hedapenekoak.

b) Zeharkako gastutzat hartuko dira entitate eskatzailearen ohiko funtzionamenduari dagozkionak eta diruz lagundutako esku-hartzea gauzatzeko euskarri direnak, betiere, zentzuz dagokion partean, oro har onartuak diren kontabilitate-printzipioak eta -arauak kontuan hartuta:

1. Gastu hori esku-hartzea gauzatzen ari den aldiari egotzi behar zaio, eta entitate onuradunaren Iruñeko egoitzarekin zerikusia eduki.

2. Dirulaguntzari loturiko zeharkako gastuek (administrazio- eta kudeaketa-gastuek) ez dute inolaz ere % 7 gaindituko.

c) Iruñeko Udalaren dirulaguntzak eragiten dituen finantza-etekinek dirulaguntzaren zenbatekoa handituko dute eta diruz lagundutako proiektuari aplikatuko zaizkio.

d) Iruñeko Udalaren diru-ekarpenaren bidez erositako ondasun guztiak proiektuaren populazio hartzailea ordezkatzeko duen komunitate-erakundearen edo udalaren eskuetan geratzeko dira proiektua amaitzean, eta hark konpromisoa hartuko du ondasun horiek erabiltzeko, zehazki, dirulaguntzaren xede izan diren helburuetarako, gutxienez zazpi urteko epeaz, erregistro publiko batean inskribatu daitezkeen ondasunen kasuan, edo bi urtez, gainerako ondasunen kasuan. Erregistro publikoan inskribatzen ahal diren ondasunen kasuan, eskrituran adierazi beharko da inguruabar hori, bai eta emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ere; halaber, zehaztasun horiek jasoko dira dagokion erregistro publikoan inskripzioa egitean.

e) Diruz lagundu daitezkeen gastuaren zenbatekoa 30.000 eurotik gorakoa bada –obraren exekuzioak eragindako kostuaren kasuan–, edo 12.000 eurotik gorakoa –ekipamendu-ondasunen horniduraren kostuaren kasuan edo aholkularitzako zein laguntza teknikoko enpresen zerbitzuen kasuan–, entitate onuradunak gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko dizkie hornitzaileei dena delako zerbitzua edo ondasuna emateko konpromisoa bere gain hartu baino lehen, salbu, diruz lagundu daitezkeen gastuen eta/edo herrialdearen ezaugarri bereziengatik, merkatuan hornidura edo zerbitzu hori behar bezalako baldintzetan eman dezaketen behar adina entitaterik ez bada. Hori gertatuz gero, txosten xehatua egin beharko da salbuespena ziurtatzeko. Txosten hori tokiko kideak egin beharko du, eta entitate onuradunak justifikatu. Aurkeztutako eskaintzen artean bat hautatzeko, efizientzia- eta ekonomia-printzipioei egin behar zaie men, eta eskaintzarik merkeena hautatzen ez bada, memoria batean berariaz justifikatu behar da hartutako erabakia. Eskaintzak, bestalde, justifikazioari erantsiko zaizkio, edo, bestela, dirulaguntzaren eskabideari.

f) Iruñeko Udalaren dirulaguntzaren kargura egiten diren material-, ekipamendu- eta hornidura-erosketa guztiak proiektuaren xede den herrialdean edo ingurukoetan egin beharko dira, eta bertako produktuekin. Eginbehar hori betetzea ezinezkoa bada, baimena eskatu beharko zaio, aurrez, idazki arrazoitu baten bidez, deialdi honen unitate kudeatzaileari, hau da, Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programari.

Diruz laguntzen ahal diren gastuetan, kostua ezin izanen da inolaz ere izan merkatuko balioa baino



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

handiagoa.

Egindako gastutzat hartuko da deialdi honen P) letraren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu baino lehen benetan ordaindutako gastua:

☒ BAI ☐ EZ

Honako gastu hauek ez dira inoiz ere diruz lagunduko: Egoitza edo ordezkaritza Iruñetik kanpo duen entitate eskatzailearen ohiko funtzionamenduaren zeharkako gastuak.

2. Diruz laguntzen ahal diren gastuak egiteko epea: *Proiektua gauzatzen hasten denetik deialdi honen P) apartatuaren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu arte.*

M. AZPIKONTRATATZEA:

Jarduera osorik edo zati batean hirugarrenek egitea hitzartzeko aukera, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30. artikuluan ezarritakoarekin bat:

☒ BAI ☐ EZ

Ehunekoak: % 90

N. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUEREN FINANTZAKETA:

Pertsona edo entitate onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatu beharko dituzte, beren ekarpenen edo beste bide batzuen bitartez, apartatu honetan zehaztutako zenbateko edo ehunekoan. Finantzaketa horren zenbatekoa, jatorria eta dirulaguntzaren xedea den jarduerari aplikatzeko era justifikatzeko betebeharra: ☒ BAI ☐ EZ

Zenbatekoa edo ehunekoak: gutxienez % 10.

Ñ. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA:

Udalaren dirulaguntza jasotzea ☒ BATERAGARRIA ☐ BATERAEZINA da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, kontuan hartu gabe zer administrazio, entitate edo pertsonak eman dituen laguntza horiek.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da inola ere izanen, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak gehituta, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatzen bada, bidezkoa izanen da kostuaren gainetik lortutako soberakina itzularaztea, bai eta dagozkion berandutze-interesak eskatzea ere.

Diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik eskatu edo lortuz gero, pertsona edo entitate onuradunak horren berri eman beharko dio organo emaileari. Jakinarazpen hori bestelako laguntza horiek lortu direla jakin bezain laster egin behar da, eta, betiere, jasotako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

O. ORDAINKETA:



1. Nola ordaindu: Dirulaguntzak modalitate honen arabera ordainduko dira:

- ☐ Diruz lagundutako ekintzak, proiektuak, jarduerak edo jarduerak justifikatu ondorengo ordainketa.
- ☒ Konturako ordainketa:
- ☐ Ordainketa zatikatua:
 - ☒ Ordainketa aurreratua: % 100
 - ☐ Ordainketa mistoa, ordainketa zatikatuaren eta aurreratuaren artekoa:

Dirulaguntzak ezin izanen zaizkie ordaindu pertsona edo entitate onuradunei, ez badituzte eguneraturik tributu-betebeharrak zein Gizarte Segurantzarekikoak, edo diru-itzulketa bidezkoa dela xedatu duen ebazpen batek zorduntzat jotzen baditu.

Aurrekoa gorabehera, dirulaguntzaren izaera kontuan hartuta, Iruñeko Udalak ofizioz kitatzen ahalko ditu, aldez aurretik, dirulaguntzen onuradunengandik kobratzeke dituen zorrak, dirulaguntza osorik edo parte batean, dagozkion kopuruekin konpentsatuta.

2. Bermeak eratzea:

- ☐ BAI ☒ EZ

Eratzeko modua eta zenbatekoa: Dirulaguntza eman aurretik ez da eskatuko bermerako banku-abalik, irabazi-asmorik gabeko entitateentzako dirulaguntzak izan eta Garapenaren aldeko Lankidetzarekin zerikusia duten jarduketa humanitarioak egin behar dituztelako; gainera, oinarri hauetan beraietan ezartzen dira dirulaguntzak kontrolatzeko eta justifikatzeko mekanismoak eta jasotako diru-kopuruak itzultzeko aukera.

P. JUSTIFIKAZIOA:

1. Justifikatzeko modalitatea: Modalitate hau erabiliko da ezarritako baldintzak eta dirulaguntzaren helburuak bete direla justifikatzeko:

☒ Justifikazio-kontua:

- ☒ Justifikazio-kontua, gastuen ziurtagiria aurkeztuta (Ordenantzaren 35. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Justifikazioa modu telematikoan aurkeztu beharko da, Iruñeko Udalaren egoitza elektronikoan (www.pamplona.es/eu) gaitutako izapidearen bitartez: "Pertsona juridikoendako dirulaguntzen justifikazio elektronikoa".

Diruz lagundutako proiektua egitearen onuradun eta arduradun diren GGKEk aurkeztu beharko dituzte proiektuaren garapenaren txosten deskribatzaileak eta finantzarioak (VI. Eranskinaren formulario ereduarekin eta oinarri hauetako P.2 apartatuan ezarritakoarekin bat).

Txosten partzialetan eta amaierako justifikazio-txostenean honako agiri hauek jaso beharko dira:

1. "Txosten narratiboa". Bertan, aldi horretan egindako jarduerak azalduko dira, eta helburuen eta lortutako emaitzen berri emanen da.
2. "Finantza-txostena", jasotako dirulaguntzari dagokiona. Bertan honako hauek sartu beharko dira:
 - a) Tokian tokiko bazkideari edo kontraparteari dirulaguntzaren zenbatekoa bidali izanaren egiaztagiria, aplikatutako kanbio-tasa zehaztuta.
 - b) Ziurtagiri bat, tokiko kidearen edo kontrapartearen legezko ordezkariak sinatua, herrialde onuraduneari dirulaguntza jaso dutela egiaztatzen duena.
 - c) Egindako jarduketan eta gastuen justifikazio-agiria: Txosten teknikoa eta finantzen gainekoa, proiektuaren gauzatzeari buruz, eta horrekin batera, gutxienez honako agiri hauek:
 - Proiektua nola gauzatu den zehatz-mehatz azaltzen duen memoria, onuradunak sinatua.
 - Egindako gastuen eta lortutako diru-sarreraren zerrenda izenpetua eta ordenan zenbakitua, kontzeptuen arabera ordenaturik eta zenbatekoen guztizkoa emanda.
 - Aurreko zerrenda hori egiaztatzeko, dagozkion ziurtagiriak aurkeztu behar dira: Fakturak, jaulkitzaileak behar bezala sinatutako ordainagiriak, are nominak ere, tributuak eta Gizarte Segurantzako kuotak eta balio frogagarria duten bestelako dokumentuak, betiere merkataritzako trafiko juridikoan balioa edo administrazio-eraginkortasuna baldin badute eta horien zenbatekoa emandako dirulaguntzaren kargura ordaindu bada, modu korrelatiboan ordenaturik aurreko zerrenda zenbakituan emandako ordena-zenbakiaren arabera. Aurkezten diren frogagiriak honako hauek



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

adierazi beharko dituzte gutxienez: jaulkipen data, jaulkitzailearen izena edo sozietatearen izena, identifikazio fiskaleko zenbakia edo antzekoa eta kontzeptua eta zenbatekoa ordainketa egin den monetan.

- Hartzailearen egiaztagiria, Udalarenaz besteko dirulaguntzen zenbatekoa, jatorria eta aplikazioa azalduta, baldin eta horiek proiektuaren xede diren jarduerarik finantzatu badute, bai eta beste diru-sarrera edo baliabide batzuenak ere.

- Justifikatutako administrazio- eta kudeaketa-gastuak entitate onuradunaren Iruñeko egoitzari egokituko zaizkio (mantentze-lanak eta diruz lagundutako proiektua prestatu eta gauzatzeko parte hartu dutenen langileen lansariak, horiek egoitza horri atxikirik jasota badaude), eta ez dira onartuko beste egoitza edo delegaziok kontzeptu horiek direla bide sortutako gastuak.

- Dirulaguntzaren xede izan diren administrazio- eta kudeaketa-gastuak egiaztatzeko, gastu bakoitzaren izaerari dagozkion ziurtagiriak aurkeztuko dira, eta argi eta garbi egiaztatuko da gastuaren eta gauzatutako proiektuaren arteko harremana.

- Gastuak Espainian egiten badira, gastuen egiaztagiria jatorrizkoak izanen dira edo organo kudeatzaileak konpulsatutako kopiak. Tokian bertan egindako gastuen kasuan, jatorrizkoak, edo fotokopiak aurkezten ahalko dira; azken horiek, entitate onuradunaren legezko ordezkariak emandako kautotasun-ziurtagiriekin batera.

- Egiaztagiria gaztelania, euskara, ingelesa edo frantsesa ez den beste hizkuntza batean idatzirik badaude, gaztelaniara itzuli beharko dira.

- Borondatez aurkeztu nahi den beste edozein agiri –idatzizkoa zein grafikoa–, finantzatutako proiektuaren funtzionamendu edo gauzatze egokia egiaztatze aldera. Agiri horiek gaztelania, euskara, ingelesa edo frantsesa ez den beste hizkuntza batean daudenean, edukien laburpena erantsiko da gaztelaniara itzulita.

- Telematikoki aurkeztutako agiriaren egiazkotasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpena. VIII. eranskina.

Organo kudeatzaileak, aurkeztutako agiriak ikusita komenigarritzat jotzen badu, entitate onuradunari eskatzen ahalko dio jatorrizkoak aurkez diezazkiola, 10 egun balioduneko epean eta aurrez aurre, egiaztatzeko kopia soilean aurkeztutako agiriaren benetakotasuna; organo kudeatzaileak administrazio-espeditentean jaso beharko du egiaztapena egin duela eta aurkeztutako kopiak bat datozela jatorrizkoekin.

Jatorrizko agiriak erakutsi eta desadostasunen bat atzemanaz gero, eta hura zuzentzeko errekerimendua egin eta gero desadostasunak bere horretan badirau, dirulaguntzaren bidezkoa den kopurua itzultzeko galdatuko da, kopuru horri gehituko zaizkiolarik dagozkion interesak, eta, behar izatera, legez ezar litezkeen zehapenak ere ezarriko dira.

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 34.1 artikuluan aurreikusitakoarekin bat, berariazko justifikazio-araubide bat ezarri da Nazio Batuetako nazioarteko erakundeendako. Edozein kasutan, horiei beti eskatuko zaie aurkez ditzatela finantzatutako proiektuari egindako transferentzien egiaztagiria eta berariaz dagokien kontabilitate-kontrola, Estatu-parteei Nazio Batuen agentziei ezarritako funtzionamenduarekin bat. Aurrekoa gorabehera, Iruñeko Udalak erakunde horiei eskatzen ahal die beste edozein agiri entregatzeko, baldin eta egindako gastuaren justifikazio-kontuaren modalitateari badagokio eta Udalak garrantzitsutzat jotzen badu, betiere kasuan kasuko inguruabarrak aintzat hartuta, eta ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza ematean aurreikusitako helburuak lortu direla behar bezala justifikatzeko.

Halaber, Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Programak deitzen ahalko die finantzatutako GGKEi edo entitate onuradunei, horiek proiektuen garapenaren berri eman diezaioten, betiere horrek deialdi honen E) apartatuan aurreikusitako onuradunen betebeharrak galarazi gabe.

Deialdi honen bitartez dirulaguntza jasotzen duten entitateek orok men eginen diete hala Iruñeko



Udalaren eta horrek kontratatutako ikuskaritza- edo ebaluazio-enpresen edo entitateen nola Udaleko Kontu-hartzailetza Nagusiaren egiaztapen-jarduketei. Finantza-kontrola GGKEei edo erakunde onuradunei eginen zaie, eta honako hauek egiaztatzea izanen du helburu: funtsak behar bezala lortu direla, jasotako funtsak aplikatzeko betebeharrak bete direla, dirulaguntza behar bezala justifikatu dela, aurkeztutako justifikazioaren arabera dirulaguntzarekin finantzatu diren eragiketak egiazkoak eta legezkoak direla.

- ☐ Justifikazio-kontua, kontu-ikuskaritzaren txostena aurkeztuta.
Bestelako edukiak: ☐ BAI ☐ EZ
☐ Justifikazio-kontu erraztua.

- ☐ Gastuaren egiaztapena moduluka (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 37. artikuluan ezarritako aginduekin bat):

Zehaztu beharrekoak:

Modulua osatuko duten unitateak:

Moduluaren unitate-kostua:

Gainerako inguruabarrak:

- ☐ Kontabilitate-orriak aurkeztea (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 38. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Pertsona edo entitate onuradunak ziurtagiri bat aurkeztu beharko du egiaztatzeko aurkeztutako kontabilitate-orriak ofizialak direla, eta entitateko organo eskudunak behar bezala onetsi dituela.

- ☐ Beste sistema bat:

2. Justifikazioa aurkezteko epemuga:

Justifikazioa aurkezteko epe orokorra 3 hilabetekoa izanen da, proiektua amaitu eta hortik aitzina zenbatuta, eta honako data hauek izanen dira gehieneko epemuga:

b) 2027ko martxoaren 31 baino lehen, erdiko justifikazio-txosten bat aurkeztu beharko da. Txosten hori amaierakoa izanen da finantzatutako proiektuaren iraupena 12 hilabetetik beherakoa bada. Erdikoa izanez gero, dirulaguntzaren % 50 justifikatu beharko da gutxienez.

c) 2028ko martxoaren 31 izanen da azken txostenerako justifikazioa aurkezteko azken eguna.

Finantzatu beharreko proiektuak garatuko diren gizarte- eta geografia-testuinguruak kontuan hartuta, klausula honetan jasotako justifikazio-epeak egoki betetzea eragozten duten arrazoiak badaude, justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatzeko eskatzen ahalko da, baldin eta horrek hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez baditu. Horretarako arrazoiak jakinarazi beharko zaizkio, idatziz eta dagokion txostena aurkezteko epea amaitu baino lehen, Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programari, eta horrek balorazio positiboa egin beharko du.

Q. DIRUA ITZULARAZTEKO ARRAZOIAK:

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 45. artikuluan eta apartatu honetan adierazitako



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

gainerako kasuetan ageri diren itzularazteko arrazoietakoa bat gertatzen bada, zilegi izanen da bai jasotako dirulaguntzak itzularaztea, osorik edo hein batean, bai berandutze-interesak galdatzea – dirulaguntzak kobratu eta hortik aitzina, dirua itzultzea bidezkoa dela erabakitako egunera arte–.

Dirua itzularazteko berariazko arrazoiak: ☒ BAI ☐ EZ

1. E) apartatuko f) letran aipatutako erosketak egitea Iruñeko Udalak horretarako baimenik espresuki eta aldez aurretik eman gabe.

2. Ez betetzea deialdi honen E) apartatuan jasotako eginbeharra, zeinaren arabera dirulaguntza zertarako jaso eta zehazki horretarako erabili behar baitira ondasunak.

3. Proiektuan funtsezko aldaketak egitea, F) apartatuan aipatutakoa urratuz.

R. ERREKURTSOAK:

Deialdi honen, oinarri hauen eta horiek betearazteko har daitezkeen administrazio-ebazpenen aurka errekurtsio hauek paratzen ahalko dira, aukeran:

- Berraztertze errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den udal-organoari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik aitzina.
- Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hortik aitzina.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuko da.

S. KONTUAN HARTU BEHARREKO BESTE BATZUK:

T. ERANSKINEN AURKIBIDEA:

☐ I. ERANSKINA. ESKABIDE-EREDUA.

☐ II. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, ONURADUNAK BETEKIZUNAK BETETZEN DITUELA ETA ONURADUN IZATEKO EZEIN DEBEKU ZIOK UKITZEN EZ DUELA ZIURTATZEKO.

☐ III. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, XEDE BERERAKO DIRULAGUNTZAK ESKATU IZANAREN GAINEAN.

☒ ERANSKIN OSAGARRIAK.

IV. ERANSKINA. TRANSFERENTZIA BIDEZ ORDAINTEKO ESKABIDEA
V. ERANSKINA. GARAPENAREN ALDEKO LANKIDETZA PROIEKTUAK AURKEZTEKO FORMULARIOA
VI. ERANSKINA. DIRUZ LAGUNTZAKO PROIEKTUAK JUSTIFIKATZEKO FORMULARIOA
VII. ERANSKINA. AGIRIAK KONTSULTATZEKO BAIMENA
VIII. eranskina. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA: JUSTIFIKAZIO TELEMATIKOA

OHAR GARRANTZITSUA: *Agiri hau erabat ongi ikusteko, gomendagarria da PDF formatuan deskargatu eta irakurtzea.*